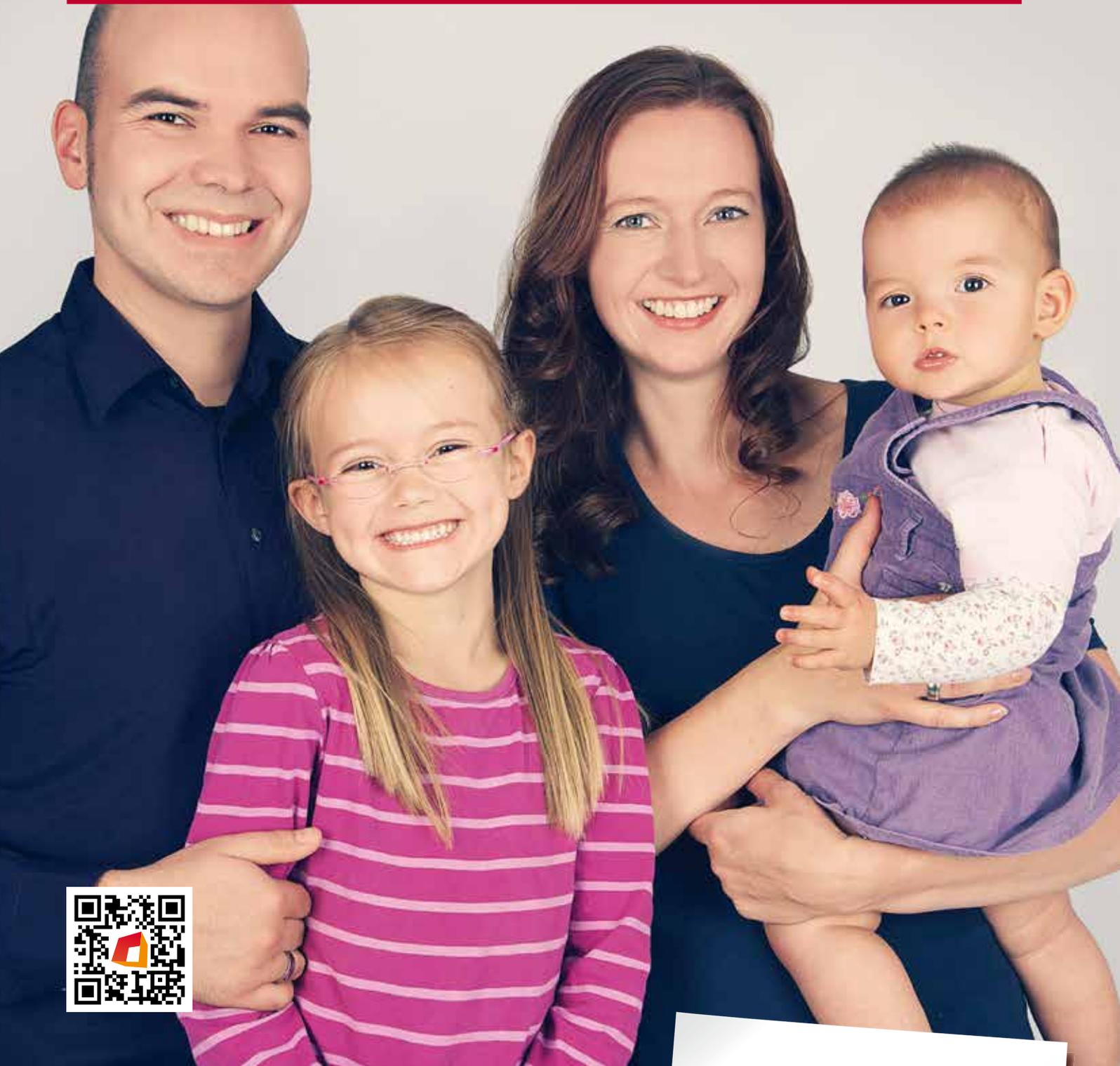




Sommerblumenbeet an der Elbestraße

Foto: Michael Ludwig

Wir sind die BBG!



Weil eine Baugenossenschaft so viel mehr ist
als nur ein Vermieter: eine stabile Gemeinschaft,
in der der Mensch mehr zählt als der Gewinn.

www.baugenossenschaft.de



BBG

Wohnen in Braunschweig

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,
dieses Westwort verbindet zwei völlig verschiedene Lebensbe-
reiche - oder doch nicht?

Schließlich gibt es solche und ähnliche Aussprüche, die Ge-
meinsamkeit auszudrücken scheinen:

„Nur die Harten kommen in den Garten!“ oder „Sport ist Mord!“
Dabei sind beides keine Außenseiterbeschäftigungen, sondern
Ausgleichsmöglichkeiten für Körper und Geist – wenn auch mit
unterschiedlichen Bedingungen und Methoden.

Auf diese nicht alltägliche Kombination bin ich gekommen, weil
am zweiten Wochenende im August zwei beachtenswerte Ju-
biläen anstehen:

- * Der Kleingärtnerverein Hermannshöh e.V. feiert sein
110-jähriges Bestehen
und ist damit fast doppelt so alt wie die Weststadt!
- * Der Sportverein SC Victoria bewegt seit 60 Jahren vor-
nehmlich die Menschen unseres Stadtteils
was ebenfalls Grund zum Feiern ist!

In beiden Vereinen geht es neben dem gärtnerischen oder kör-
perlichen „Ertrag“ hauptsächlich um Gemeinschaft. So sind sie
aus dem Miteinander unserer Weststadt nicht wegzudenken.
Zudem haben beide auch Mitglieder aus anderen Stadtteilen
und tragen damit zu besserem gegenseitigen Verstehen bei.

In diesem Sinne sei beiden Vereinen für ihre beständige Arbeit
mit jung und alt gedankt, vor allem aber nicht nur den rührigen
Verantwortlichen, sondern auch allen oft langjährigen Mitglie-
dern! Dieser Einsatz und diese Beständigkeit und Treue sind
in unserer Zeit nicht selbstverständlich. Aber, sehnen sich nicht
viele danach?

So wünsche ich diesen „Jubilanten“ fröhliche Feiertage beim
„GartenSport“.



Ihr

Ulrich Köwer
Bezirksbürgermeister



E-Mail: info@roemer-bs.de
Begegnungszeit: donnerstags 10 bis 11 Uhr im EKZ Elbestraße
am Stand des Bürgervereins

*Alles was du sagst, sollte wahr sein.
Aber nicht alles, was wahr ist, solltest du auch sagen.*

Voltaire, 1694 - 1778, französischer Philosoph

Impressum

Herausgeber: Stadtteilentwicklung Weststadt e.V.
c/o Baugenossenschaft ›Wiederaufbau‹ eG
Güldenstraße 25, 38100 Braunschweig

in Kooperation mit: Arbeitsgemeinschaft Weststadt

V.i.S.d.P.: Rolf Kalleicher
Braunschweiger Baugenossenschaft eG
Celler Straße 66-69, 38114 Braunschweig

Redaktion: H. Gorka, E. Heide, M. Lehmann, M. Ludwig,
S. Mickley

Layout, Marketing und Verteilung (verantwortlich für die Anzeigen):
hm medien
Richard Miklas
Hagenmarkt 12, 38100 BS
0531 16442, info@hm-medien.de
www.hm-medien.de

Druck: oeding print GmbH
Erzberg 45, 38126 BS
www.oeding-print.de

Auflage: 11.500

Verteilgebiet: Braunschweig Weststadt

Erscheinen: Anfang jeden Monats



Weststadt-Termine im Überblick

- Mi. 02.08. Nachbarschaftswerkstatt OGS
Altmühlstraße 21, 15:00-17:00 Uhr. 
- Sa. 05.08. Einschulung
- Di. 08.08. „Der Westen fährt ab“.
Feierabendradeln mit dem Bürgerverein West-
stadt e.V.,
Treff 17:30 Uhr am Alsterplatz
- Mi. 09.08. Schadstoffmobil 13:30-15:30 Uhr
Elbestraße, EKZ, vor der Kirche 
- Mi. 16.08. Nachbarschaftswerkstatt OGS
Altmühlstraße 21, 15:00-17:00 Uhr 
- So. 20.08. Gemeinde- und Kinderfest von St. Cyriakus
Donaustr. 12 von 11-17 Uhr.
Ein buntes Programm für Groß und Klein
- Di. 22.08. Markt der Möglichkeiten 
- Mi. 23.08. Stammtisch des SPD-Ortsvereins Weststadt
mit Klaus-Peter Bachmann
im Restaurant „Zur Rothenburg“, 19 Uhr
- Fr. 25.08. „Cusine Internationale“ mit internationalem Grillen
im KPW ab 19 Uhr
- Mi. 30.08. Schadstoffmobil 13:30-15:30 Uhr
Elbestraße, EKZ, vor der Kirche 
- Do. 31.08. Runder Tisch
Die 1. Sitzung findet statt am 31.08.2017 um
17:00 Uhr im Treffpunkt Am Queckenberg 1
- Do. 31.08. „Auf grünen Wegen“
Feierabendradeln mit dem Bürgerverein West-
stadt e.V.,
Treff 17:30 Uhr am Stadtbad/Nîmesstraße

Redaktionsschluss für die nächsten Ausgaben 2017

September Mo. 14.08. November Mo. 09.10.
Oktober Mo. 11.09. Dezember Mo. 13.11.

E-Mail der Redaktion: weststadtaktuell@bs-west.de

Die Internetausgaben finden Sie unter: www.hm-medien.de

Die Wertstoffcontainerstationen zur Elektrokleingeräte- sammlung stehen in der Weststadt an drei Standorten:

- 📍 Donaustraße vor Haus-Nr. 19
- 📍 Lichtenberger Straße an der Einmündung der Isarstraße
- 📍 Rheinring / Ecke Wiedweg (IGS Weststadt), Parkstrei-
fen ggü. Haus Nr. 9

Mehr Termine ausführlich im Heft

Veranstaltungen im Kulturpunkt West im August 2017

DIENSTAG, 8. AUGUST 2017, 15:30 UHR,
GROSSER SAAL

Kinderkino: „Das kleine Gespenst“

Deutschland, Schweiz 2013 | Regie: Alain Gsponer | 88 Min. | ab 6 Jahren | FSK: ab 0 Jahren | Prädikat wertvoll



Das kleine Gespenst auf Burg Eulenstein ist eigentlich ein Wesen der finsternen Nacht. Doch dann geistert es plötzlich am helllichten Tag drauf los. Mit ungeahnten Folgen.

Eintritt: 1,00 €

Infos unter Tel.: 0531 86 25 64

Im Rahmen der Veranstaltungsreihe

„ES MUSS NICHT IMMER GOETHE SEIN“ –
SONNTAG, 13. AUGUST 2017, 16:30 Uhr
(Einlass ab 16:00 Uhr), TERRASSE/GARTEN
oder FOYER

Gudrun Peter er- zählt „Märchen für die Seele“

Märchen, teils erzählt, teils vorgelesen, erwarten Sie umspielt mit Seelenmusik, wo das Gehörte noch einmal „nachklingen“ kann...

Eintritt frei – um einen kleinen Obolus für die Künstlerin wird gebeten.

Infos unter Tel.: 0531 86 25 64



FREITAG, 25. AUGUST 2017, ab 19:00 UHR,
FOYER, W5, KÜCHE, GARTEN

Cuisine Internationale - Grillen

Die Cuisine International verwöhnt ihre Besucher dieses Mal mit köstlichen Grillspezialitäten aus der aller Welt.

Weitere Informationen und Anmeldung im Treffpunkt Pregelstraße, Tel. 0531 88931587

SONNTAG, 27. AUGUST 2017, 11:00 UHR
(Einlass ab 10:30 Uhr), GROSSER SAAL,
FOYER oder GARTEN

Musikmatinee mit Jazz2Jazz

Gespielt wird stilvoll interpretierte, dezente Lounge- und Cool Jazz der 1950er Jahre, wie er in den Bars, Clubs und Lounges New Yorks gespielt wurde.



Eintritt frei, Weitere Infos im Kulturpunkt West, Tel. 0531 84 50 00

MITTWOCH, 30. AUGUST 2017, 18:00 UHR,
RAUM 109

Vortrag: „Wirkungen der Yoga-Übungen“ von Adam Andrissek

Adam Andrissek stellt in dieser Veranstaltung die Wirkungsweise von Yoga auf Körper, Seele und Geist dar und liefert Hintergrundwissen für Interessierte.

Eintritt frei

Infos unter Tel.: 0531 84 5000

MITTWOCHS, 8:00 UHR - 9:30 UHR
Neuer Kurs vom 06. Sept. bis 25. Oktober
(außer 04. Oktober und 11. Oktober 2017)

Yoga-Kurse mit Adam Andrissek

Bitte bequeme Sportkleidung, Handtuch, Decke und, falls vorhanden, Yogamatte und -kissen mitbringen.

Kurs mit insgesamt 6 Terminen

Kosten: 30,00 €

Informationen und Anmeldungen im Kulturpunkt West, Tel. 0531 84 50 00 oder kpw@braunschweig.de

FREITAG, 1. SEPTEMBER 2017, 09:30 UHR,
GROSSER SAAL

Kindertheater: „Hast du Angst“, fragte die Maus

Ein Figurentheaterstück über eines der wichtigsten Gefühle

Die Komplizen, Hannover | ab 4 Jahren | ca. 45 Minuten

„Was ist Angst eigentlich?“, fragt sich Mina, die kleine Maus. Auf ihrer Suche, das herauszufinden, begegnet sie vielen Tieren.

Eintritt: 5,00 €,

Gruppen ab 5 Personen: 4,00 €

Kartenreservierung unter Tel. 0531 86 25 64



SONNTAG, 3. SEPT. 2017, 16:30 UHR,
FOYER oder GARTEN

Lesung mit Musik: „DIE ZWEI – Der Autor und sein DJ“



Der Autor Harry Schillig lässt aus seinen drei Büchern vorlesen und wird musikalisch von Achim Burgdorf als DJ begleitet.

Eine etwas andere Lesung!

Eintritt frei

Weitere Infos unter Tel. 0531 84 50 00

Kulturpunkt West, Ludwig-Winter-Str. 4, 38120 BS
Öffnungszeiten: Di, Do, Fr 9-13 Uhr, Mi 9-16 Uhr, Mo geschl.

Anfragen zur Raumanmietung: 0531 862564 oder per E-Mail: hausmeister.kpw@braunschweig.de

Informationen zum Programm: 0531 845000 oder per E-Mail: kpw@braunschweig.de

Nähere Informationen zu den einzelnen Veranstaltungen erhalten Sie auch über unser aktuelles Programmheft oder unter www.braunschweig.de/kulturpunktwest.

Soweit nicht anders benannt, erfolgen die Anmeldungen zu den Veranstaltungen/Kursen über den Kulturpunkt West.

Deutsch-Englische Gesellschaft Braunschweig e.V.

Ab August 2017 bietet die Deutsch-Englische Gesellschaft Braunschweig e.V. im Foyer des Kulturpunkt West englischsprachige Veranstaltungen an. Dabei kann es sich um landeskundliche, historische, literarische oder andere Themen handeln, kurz: alles, was in irgendeiner Weise mit der englischen Sprache in Verbindung steht. Ihr Englisch muss nicht perfekt sein, um an den Veranstaltungen teilzunehmen.

In der Regel treffen wir uns am Donnerstag um 19:30 Uhr, 14-tägig.

Für die genauen Termine, das Programm sowie weitere Informationen besuchen Sie bitte unsere Homepage: www.deg-bs.de oder kontaktieren Sie unseren Präsidenten Paul Kavanagh unter Tel. 0531 373935 oder unter paul.kavanagh.deg@gmail.com.



Die Teilnahme ist kostenlos, eine Mitgliedschaft in der DEG zu sehr fairen Preisen ist schön, aber nicht Bedingung.

Wir freuen uns auf interessierte Gäste aller Altersgruppen, from pupil to pensioner.

Come along, enjoy a nice cup of tea in a friendly atmosphere and have a nice and interesting evening.

Der Sommer

Der Sommer, der Sommer,
Das ist die schönste Zeit:
Wir ziehen in die Wälder
Und durch die Au'n und Felder
Voll Lust und Fröhlichkeit.

Der Sommer, der Sommer,
Der schenkt uns Freuden viel:
Wir jagen dann und springen
Nach bunten Schmetterlingen
Und spielen manches Spiel.

Der Sommer, der Sommer,
Der schenkt uns manchen Fund:
Erdbeeren wir uns suchen
Im Schatten hoher Buchen
Und laben Herz und Mund.

Der Sommer, der Sommer,
Der heißt uns lustig sein:
Wir winden Blumenkränze
Und halten Reigentänze
Beim Abendsonnenschein.

August Heinrich Hoffmann von Fallersleben
1798 - 1874, Lyriker

CAR DOCTORS
KFZ - MEISTERWERKSTATT

Wartung und Instandsetzung aller Fabrikate
Professionelle Kfz-Aufbereitung
Karosserie- und Lackierarbeiten
HU/AU im Haus
Klima-Service: 59,00 €
Achsvermessung
Reifenservice für Kraftfahrzeuge/Motorräder

LIQUI MOLY
Scheiben-Proof

Batterie 12 V 60 Ah 540A: 99,- € inkl. Einbau
Batterie 12 V 70 Ah 640A: 99,- € inkl. Einbau

Günstige Neureifen

Motorölwechsel Longlife III inkl. Filter: 79,- €
bis 4,5l

Car Doctors
Marienbergerstr. 6c
38122 Braunschweig

Fon: 05 31-61 74 538
Mail: info@cardoctors.de
Web: www.cardoctors.de

Der KTK-Cup 2017

Am Dienstag, dem 06.06.2017 fand auf dem Gelände des SC Victoria das all-jährliche Fußballturnier des Kinder- und Teeny-Klubs „Weiße Rose“ statt. Auch in diesem Jahr nahmen wieder über 300 Kinder, Eltern und Betreuer am KTK-Cup teil.

Unter den Teilnehmern befanden sich in der Gruppe A die „KTK Traumkicker“ aus der „Weißen Rose“, die „Turm-Kicker“, die „Rot-Kreuz Kicker“ aus der Broitzemer Str. und das „Dreamteam Querum“. In der Gruppe B waren die „Veltenhöfer Crocodiles“, die „Kinderhaus Kicker I“, die „Kinderhaus Kicker II“ aus dem Östlichen Ringgebiet und die „B58 Kickers“ aufgestellt.

Gespielt wurde wieder auf zwei verkleinerten Fußballfeldern. Die Vorrunden- und Halbfinalspiele waren auf zehn Minuten begrenzt.

Nach den Eröffnungsreden von der Organisatorin Buket Özcan aus der „Weißen Rose“ und dem Bezirksbürgermeister Herrn Römer, konnten die Spiele beginnen.

Aus der Gruppe A setzten sich das „Dreamteam Querum“ und die „KTK Traumkicker“ durch und zogen ins Halbfinale. In der Gruppe B wurde es zum Ende der Vorrundenspiele noch einmal spannend. Während die „Veltenhöfer Crocodiles“ sich direkt für das Halbfinale qualifizierten, mussten der „KTK Wenden“ und die „B58 Kickers“ erneut auf das Feld. In dem Entscheidungsspiel um den Einzug in das Halbfinale fiel jedoch in den ersten zehn Minuten kein Tor, so dass erst in einem Elfmeterschießen das Team „B58“ das Spiel für sich entscheiden konnte.

Im ersten Halbfinalspiel trafen damit die „Veltenhöfer Crocodiles“ auf die „KTK Traumkicker“. Auch hier wurde erst über ein Elfmeterschießen der Finalteilnehmer – die „Veltenhöfer Crocodiles“ – ermittelt.

Im zweiten Halbfinalspiel konnte sich das „Dreamteam Querum“ durchsetzen.

Im Finale spielten die „Veltenhöfer Crocodiles“ gegen das „Dreamteam Querum“. Über eine lange Zeit war nicht absehbar, wer von den beiden Teams

das entscheidende Tor machen würde. Beide Mannschaften wurden vom Spielfeldrand durch Zuschauer und Cheerleader begeistert angefeuert und erst in der zweiten Hälfte des Spiels schossen die „Crocodiles“ ein Tor und bauten gegen Ende der regulären Spielzeit mit einem zweiten Tor ihre Führung aus.

Damit hieß der diesjährige Sieger

„Veltenhöfer Crocodiles“.

Herzlichen Glückwunsch!

Wir, das Team der „Weißen Rose“, bedanken uns bei allen Teilnehmern, insbesondere den engagierten Fußballern und beim SC Victoria und freuen uns auch im nächsten Jahr auf ein paar spannende Fußballspiele.

Jenny Schlamann



Leserbrief

Gerade las ich die neuste Ausgabe und war doch schon beim Aufblättern entsetzt. Auf Seite 3 fiel mir gleich das Zitat von Martin Luther auf, welches den "Reformator" in einem Licht erscheinen lässt, das ihm nicht gerecht wird.

Nun ist eine Zeitschrift wie Weststadt aktuell kein Kulturmagazin, aber es sollte auch bei vermeintlich gut gemeinten (apologetischen?) Zitaten die historische Wahrheit wahren.

Luther war kein Menschenfreund, höchstens fromme Christen, wenn sie den seiner Meinung nach den richtigen Glauben hatten, konnten mit Erbarmen rechnen. Bauern, Frauen, Behinderte und vor allem Juden gehörten nicht dazu.

Luther ist, auch wenn die Zeitumstände zu berücksichtigen sind, ein Hassprediger gewesen. Mit seinen Schriften gegen die Juden hat er in seiner Zeit antijüdische Repressionen und Pogrome bewirkt und letztlich die argumentative

Grundlage für die Reichspogromnacht 1938 und den Holocaust geliefert.

Es ist mir daher völlig unverständlich, wie ein derartiges Zitat veröffentlicht werden kann. Luther kann heute kein Vorbild mehr sein.

Ich wünsche mir von Weststadt aktuell mehr intellektuelle Redlichkeit. Rosinen picken gehört nicht dazu.

Mit freundlichen Grüßen
Klaus Hermann

Leserbriefe stellen immer die Meinung des Autors dar, nicht unbedingt die der Redaktion.

Die Spezialitätenbäckerei

Kennen Sie noch Helgoländer und Kaffeestreifen? Das sind nur zwei von vielen tollen leckeren Traditionsgebäcken, die Bäcker- und Konditormeister Stefan Kretzschmar in seiner Backstube neben Baiser- und Damentorte, Windbeuteln, Kokosmakronen, Mandelhörnchen, Heidesand und Rosa-Weiss-Gebäck als wahrer Handwerksbetrieb noch immer im Sortiment hat. Auch Liebhaber von guten „Rumkugeln“ sind hier richtig.



Wir legen viel Wert auf kreative aber auch traditionelle Backkunst. Überzeugen Sie sich selbst von unserem großen Produktangebot.

Bäckerei & Konditorei Kretzschmar

Illerstr. 61, 38120 Braunschweig

Tel: 0531/ 841206

www.baekerei-kretzschmar.de



Praxisgemeinschaft

DR. MED. WOLF-DIETRICH ISEMER

Facharzt für Hals-Nasen-Ohrenheilkunde

Waisenhausdamm 5
38100 Braunschweig

☎ 0531 844344

www.isemer.de

Mo/Mi/Fr 8:00 - 13:00 Uhr
Di/Do 10:00 - 14:00 Uhr
15:00 - 18:00 Uhr
und nach Vereinbarung
Zusätzliches Servicetelefon
für Terminvereinbarung:
Mi 15:00 - 16:30 Uhr

ZAHNARZTPRAXIS J. C. ISEMER & K. SAWALL

Mo 08:00 - 12:00 Uhr
14:00 - 18:00 Uhr
Di 13:00 - 18:30 Uhr
Mi 08:00 - 15:00 Uhr
Do 14:00 - 20:00 Uhr
Fr 08:00 - 13:00 Uhr
und nach Vereinbarung

Waisenhausdamm 6
38100 Braunschweig

☎ 0531 47376700
info@smile38.de

www.smile38.de


Brillen-Galerie
& Schmidt GmbH

Görlitzstraße 6
38124 Braunschweig
EKZ - Melverode
Tel.: 0531.602584
Fax.: 0531.602584
www.brillenschmidt.de
info@brillenschmidt.de

BrillenMobil

Der Optiker kommt ins Haus ...
unsere Partner:



&



brillen.de
Die lokalen Optiker

Angebote:
Gleitsicht ab 129,-€
Einstärken ab 59,-€
Sonnenbrille ab 49,-€

Den Lebensabend umsorgt genießen!



Haus Am Lehmanger

UNSERE LEISTUNGEN:
DAUERPFLEGE
KURZZEITPFLEGE

Am Lehmanger 4
38120 Braunschweig
Tel 0531 28 60 60
Fax 0531 28 60 670
info@haus-am-lehmanger.de

60 Jahre
1957-2017



Sommerfest

12. August 2017
14.00 Uhr

Kinderturnen u.
Schaulaufen mit
Grillen, Kaffee u. Kuchen

Rollschuhbahn, Kremsweg 2
38120 Braunschweig
www.scvictoria-braunschweig.com

- Dauerpflege
- Kurzzeitpflege
- Tagespflege
- Wohnungen

Muldeweg 20

- Telefon **28601-0**
Frau Manduela Prüfer
www.thomaehof.de

Seniorenzentrum Muldeweg



Wir beraten Sie gerne.



Die soziale Stiftung für Senioren in Braunschweig

Stiftung St. Thomaehof

Gemeinnützige Stiftung · gegründet im 13. Jh.

TAXI 55555

TAXI 5991

TAXI 55555

TAXI 5991

BESINNUNG

Michael Ludwig
Pastor an der
Emmauskirche



Liebe Leserinnen und Leser,
wer wie ich im Donauviertel wohnt,
kommt an ihnen zurzeit nicht vorbei
– den Baustellen.



Alerdsstift Neubau Seniorenwohnungen



Gleiserneuerung Donaustraße



Fernwärmesaniierung Möhlkamp

Altes wird heraus gerissen und durch Neues ersetzt. Gleise und Leitungen werden ausgetauscht. Aber auch ganz Neues entsteht, das es bisher nicht gegeben hat. Gut, dass diese Arbeiten hauptsächlich in der Ferienzeit durchgeführt werden. Hoffentlich ist alles fertig, wenn das Leben wieder in den alten Bahnen verlaufen muss.

Ich denke an die Baustellen im Leben. Vielleicht brechen sie auch manchmal in der Ferienzeit auf, wo viele Menschen die Gelegenheit haben, zu sich zu kommen. Jemand spürt, dass er alte Wege verlassen muss, um gut weiter leben zu können. Jemand wird gezwungen, das Leben umzustellen, weil er von einem Menschen oder von geliebten Gewohnheiten Abschied nehmen musste. Eine Krankheit erfordert eine gründliche „Baumaßnahme“. Eine Beziehung muss saniert oder repariert werden. Die Familie ist größer geworden – neue Aufgaben wachsen einem zu. Das Kind kommt in die Schule, da sieht der Alltag auf einmal ganz anders aus.

Wie viel Mühe und Umstände kosten uns die Baustellen auf den Straßen und Grundstücken – man muss Umwege und Absperrungen in Kauf nehmen. Wie viel Mühe und Kraft kosten erst die Baustellen des Lebens!

Ich bin froh, dass viele Fachleute auf den Baustellen arbeiten. Die werden ihren Job gut machen. Für die Baustellen des Lebens gibt es natürlich auch Fachleute: Ärzte, Psychologen, Seelsorger. Spezialisten im Leben sind wir aber alle, jede und jeder, Sie und ich. Und ich bin davon überzeugt, dass wir mit Gottes Hilfe durch so manchen Engpass im Leben gut hindurch kommen. Denn er hat das Leben erfunden.

AWO Spargelwanderung wieder gut besucht

Wie seit vielen Jahren veranstaltete der AWO OV Braunschweig West wieder seine traditionelle Spargelwanderung – dieses Mal vom historischen Jödebrunnen (Jungbrunnen) durch den Stadtteil Wilhelmitor und den Braunschweiger Bürgerpark zur Eisenbütteler Straße. Hier wurden die Wanderer von weiteren Mitgliedern und Freunden der AWO und von einem sehr leckeren Spargel-Buffer unseres Freundes Franz Frieze in der Jahn-Klause erwartet.

Wieder ein toller Tag – so eine Teilnehmerin.

Jörg Hitzmann
Vorsitzender



Ihr Getränke - Liefer - Service für Braunschweig und Umgebung

QR Code

Hol Dir Kult!

0531 - 840 900

Potyka.com

Potyka

Getränke-Lieferdienst Potyka

4 Rad - 2 Rad - Outboarder

Markenübergreifender Service & Reparaturen von Meisterhand zu fairen Preisen!

KFZ-Meisterbetrieb
Schimmel Gewerbepark
Friedrich-Seele-Str. 20
38122 Braunschweig
Fon 0531.48283239
kirsch-allinclusiveservice.de

Probleme in der Schule??
Nachhilfe in
DEUTSCH, ENGLISCH, MATHE,
LATEIN, FRANZÖSISCH, PHYSIK,
RECHNUNGSWESEN

Für ALG II sowie Gering-Verdiener kann die Nachhilfe kostenlos erteilt werden!!! Alle Formalitäten erledigen wir für Sie kostenlos.

Integrations-sprachkurse B1 mit Zertifikat
Berufsbezogene Sprachkurse B2 mit Zertifikat mit Bundesförderung

Genaue Auskünfte erhalten Sie vor Ort

Learn&Live ★ ★ ★
BS/West e.V.

Learn&Live BS/West e.V.
Donaustr. 18
Auskunft Mo.-Fr. 13-18 Uhr
Telefon 3 89 19 83

Getränke-Bringdienst

Potyka
marken Fachhandel

Tel. (0531) 840 900
www.Potyka.com

Unser neuer Flyer ist da!!!

Was gibt es Neues? Was wird weiterhin stattfinden?

Alle Infos in unserem neuen Flyer!

Wo ist dieser zu finden?

- Im Foyer unserer Kirchengemeinde
- In den Familienzentren/Kindertagesstätten, Arche Noah, Ahrplatz und Mittenmank
- und natürlich auch im Büro des Familienzentrums im Muldeweg 5

Neben unseren gewohnten Angeboten wie z.B. der Eltern-Kind-Gruppen, den Sprachkursen oder unseren Sportangeboten, wird es im Herbst erneut einen Selbstbehauptungskurs für Kinder geben.

Neu im Programm ist ein Näh-Treff; Start im November.

Regelmäßig findet das interkulturelle Kochen statt und wir laden zu interessanten Info-Veranstaltungen ein.

Kontakt: Natalya Draeger und Anja Schaper-Schoenfeldt

www.emmaus-braunschweig.de Tel.: 0531 23865202

WIR SIND DAS
EV.-LUTH. FAMILIENZENTRUM
BRAUNSCHWEIG
WESTSTADT

Unsere Angebote für das 2. Halbjahr 2017
Es werden folgende Aktivitäten angeboten:
Arche Noah, Lesestunde, Ahrplatz, August 14. und 15. November, September 14.

**EV.-LUTH. FAMILIENZENTRUM
BRAUNSCHWEIG**

Landsmannschaft der Deutschen aus Russland

JSDR – Jugend- und Studentenring der Deutschen aus Russland

Am 19. Mai 2017 haben wir wieder unsere Jugendgruppe neu umgestaltet. Es sind 11 Jugendliche im Alter von 10 bis 18 Jahren, die sich für die Mitgliedschaft bei der JSDR entschieden/angemeldet haben.

Die JSDR in Braunschweig existiert seit 2009 mit 15 Personen, aber die jungen Menschen haben Studienplätze in anderen Städten bekommen, sind umgezogen, die Gruppe wurde kleiner.

Jetzt haben wir unsere Kinder, die das Pubertätsalter erreicht haben und wieder aktiv wurden. Wir freuen uns auf unsere „Küken“, die seit vielen Jahren bei unseren Aktivitäten immer mitgewirkt haben und jetzt diese Altersgrenze für die JSDR erreicht haben und nach eigenen Aktio-

nen streben. Es sind vier Jungs zu acht Mädels, aber die Rollen sind klar verteilt: es sind drei Teams gebildet und gerecht die Aufgaben verteilt.

Regina Helwig ist die Vorsitzende der JSDR, ihre Stellvertreterin ist Olesja Krasakow, für den Kultursektor sind Adelina Prokopovich und Nicole Lenz zuständig, für Sportsektor sind die Jungs verantwortlich: Erik Kotov, Viktor Schick und Denis Krasakow, für Organisation/Zeitung sind Anna Schick, Albert Esenov, Erika Helwig und Diana Huppert verantwortlich

Die Pläne sind geschrieben und die ersten Aktivitäten beginnen bereits in der Ferienzeit, um diese Freizeit sinnvoll zu nutzen.



Jugend- und Studentenring der Deutschen aus Russland

Wo kauft man Tanzschuhe oder Ballettbekleidung?



im **Ballett- und Tanz-Shop**
Karin Hase

Das Spezialgeschäft mit der Riesenauswahl:
Alles für Ballett, Turnen, Gymnastik, Tanz usw.

Tel. 0531 873441

38122 Braunschweig-Rüningen, Altenaustraße 5



Öffnungszeiten:
täglich 10:00-13:00 u. 15:00-18:00 Uhr
mittwochs u. samstags 10:00-13:00 Uhr

WASCHSALON
Wäsche frisch
erfrischend saubere Wäsche

Öffnungszeiten:
täglich von 6:00 bis 23:00 Uhr

Bültenweg 80 / Ecke Göttingstr. · BS
www.waschefrisch.de



Heimat-Wort

Weststadt - die Lichtenberger Straße „teilt“ sie

Geht oder fährt man vom südlichen Rand der Weststadt: An der Rothenburg, Timmerlah- und Lichtenberger Straße in die nördliche Richtung zum Donauknoten, so meint man, dass es nicht viel Besonderes zu erkunden gibt. (Namensgeber der Lichtenberger Straße sind die Lichtenberge im Salzgittergebiet.)

Zunächst fällt der Blick auf die Sportanlagen des Weststadtvereins SC Victoria, gegründet 1957 im Norden der Stadt – am 12. August werden Jubiläumsveranstaltungen daran erinnern. Es schließt sich die Gaststätte „Zur Rothenburg“ an, eine der spätmittelalterlichen Landwehranlagen, die um Brunswiek zur Verteidigung entstanden.

Für die Nahversorgung hat sich ein großer Markt angesiedelt, daneben lädt der „West-Point“ ein. Gegenüber bietet die AWO-Begegnungsstätte auch Nachbarschaftshilfe an.

Vorbei an den Ladenzeilen der Illerstraße, bereits in den 1960er Jahren entstanden, bleibt man als Radler auf dem seit Jahren gekennzeichneten „Fahrradstreifen“, der bei der Einmündung der Traunstraße in die Lichtenberger Straße dann bis zur Elbestraße führt.

In Ost-West-Richtung teilt der „Donaupark“ den Stadtteil ebenfalls. Es ist ein ca. 200 m breiter Grünsteifen im Bereich der Starkstromleitungen: Spielplätze, Fuß- und Radwege sowie Blumenbeete bereichern das Gebiet.

Das „Bethaus“ der Baptistengemeinde diente seit 1969 der evang.-lutherischen Kirchengemeinde; es war der erste sakrale Bau im Stadtteil. An der Ecke Lichtenberger Straße/Ilmenaustraße fällt besonders ein modern ausgestattetes Gebäude für „Betreutes Wohnen“ auf – dafür mussten Garagen weichen. Durch dieses Angebot konnte der steigenden Nachfrage aufgrund der älter werdenden Gesellschaft Rechnung getragen werden.



Luftbild Ilmenaustr. aus dem Buch „Braunschweig Weststadt 1960-2010 – Ein Stadtteil stellt sich vor“

Wir, das Redaktionsteam der Weststadt aktuell, freuen uns über Ihre Berichte und Artikel aus der Weststadt.

Schicken Sie uns, was Sie in Ihrem Stadtbezirk erleben oder planen und lassen Sie andere teilhaben.

Gerne mit Fotos (bitte als separate Datei senden, nicht im Textprogramm) an:

weststadtaktuell@bs-west.de

Während die stark befahrene Lichtenberger Straße vorbei an Wohnblöcken und Gartenvereinen zur Elbestraße bis zum Heizwerk weiter verläuft, wird es an der Traunstraße auf der westlichen Seite im „Grünen Herzen der Weststadt ruhiger.

Die Gartenvereine „Westend“ (1907) und „Westecke“ mit dem Regenrückhaltebecken im Bereich des Jugendamtes am „Donauknoten“ bilden inmitten des Neubaugebiets eine „grüne Lunge“

Bereits Tradition ist es, dass an Christi Himmelfahrt die evangelische und ka-

tholische Kirchengemeinde gemeinsam einen Freiluftgottesdienst gestalten – ein deutliches ökumenisches Signal.

Auf der gegenüberliegenden östlichen Seite der Traunstraße sind 1928 Ein- und Zweifamilienhäuser entstanden in der damals noch Broitzem zugeordneten Siedlung „Freiland“ mit 170 Bewohnern. „Fisch Pahlke“ hat sichtbar noch eine längere Vergangenheit.

Edmund Heide

H E I M A T

H eimat Weststadt mit fünf Vierteln (2010)

E in Stadtbezirk mit ca. 24.000 Bürger/innen

I n der AGeWe sind Vereine und Organisationen vernetzt

M it der Bekanntgabe von Aktivitäten (WS aktuell) ist jede(r) informiert

A lle Gruppen wollen gemeinsame Ziele zusammen verwirklichen

T ypisch sind hierfür die Beiträge der Weststädter selbst



FriedWald®
Die Bestattung in der Natur

Wald ist Leben.

Wir stellen Ihnen gerne diese alternative Bestattungsform persönlich vor.
Sprechen Sie uns jederzeit an unter:
Telefon 0531 – 44 3 24

Carl Cissée
Bestattungen

Fallersleber Straße 14/15 • 38100 Braunschweig
Illerstraße 60 • 38120 Braunschweig
www.cissee-bestattungen.de

„Markt der Möglichkeiten“

am

22.08.2017, 18:00 Uhr
Grundschule Altmühlstrasse

Wir laden herzlich alle interessierten Eltern ein.
Hier stellen sich Einrichtungen aus dem Stadtteil, aber auch aus gesamt Braunschweig vor, die in irgendeiner Art mit und um die Grundschule zu tun haben.

Z. B. Kinder- und Jugendeinrichtungen, Sportvereine, Seniors in School, Nachbarschaftswerkstatt, Erziehungsberatungsstelle, AWO Migrationsberatungsstelle, Treffpunkt Pregelstr., Kulturpunkt West, Knappschaft mit Ernährungsberatung und viele mehr.

Kommen Sie vorbei, informieren Sie sich, was alles in unserer Schule und in unserem Stadtteil angeboten wird.

Wir freuen uns auf Sie!

Antje Reichelt Projekt: „Stadtteil in der Schule“



Liebe Interessierte,
leider nur durch Zufall (und nicht wie versprochen durch Vorankündigung) habe ich eben erfahren, dass der Beitrag über unseren Stadtteil "im Aufwind" bereits am 09. Juli um 19:30 Uhr auf N3 gesendet wurde.

Über die entsprechende N3-Mediathek (Ländermagazin) ist der interessante Beitrag zu sehen.

Mit freundlichen Grüßen

Ulrich Römer
Bezirksbürgermeister

E-Mail der Redaktion: weststadtaktuell@bs-west.de

Isar-Blumen EKZ Isarstraße



*Andrea Krejpe
&
Doris Mikler*

Montag bis Freitag 07:00 bis 18:00 Uhr
Sonnabend 07:00 bis 12:30 Uhr
Sonntag 10:00 bis 12:00 Uhr

Telefon (05 31) 84 21 59

V&TAMED

Therapiezentrum
Inh. Svetlana Günter

- ◆ Lymphdrainage
- ◆ Krankengymnastik
- ◆ Manuelle Therapie
- ◆ Massage
- ◆ Dorn- und Breuss-Therapie
- ◆ Babymassage
- ◆ Klangschalenmassage
- ◆ Vakuummassage
- ◆ Hot Stone Massage
- ◆ Marnitz Therapie
- ◆ KG an Geräten
- ◆ Rückenschule
- ◆ Funktionstraining
- ◆ Hausbesuche
- ◆ Bobath-Therapie (Kinder/Erwachsene)

Elbestraße 21
Termine nach Vereinbarung 3569030 oder 2192968



Belforter Schützen Sieger beim Vergleichsschießen

Zum 27. Vergleichswettkampf mit dem Partnerverein aus Wolmirstedt (nördlich von Magdeburg) trafen die Belforter Schützen am Sonnabend, dem 1. Juli, dieses Mal in Braunschweig zusammen. Dieses Kräfteressen vor den Scheiben um einen Wanderpokal findet alljährlich im Wechsel in Niedersachsen bzw. Sachsen-Anhalt statt. Zeitlich wurde der Termin von Beginn an in die Nähe des geschichtsträchtigen 17. Juni gelegt. Es ist auch der Tag, an dem 1990 der Partnervertrag unterzeichnet wurde.

Nach den Grußworten beider Vereinsvertreter, Daniel Römermann und Manfred Schulz, begann nach dem gemeinsamen Frühstück die sportliche Auseinandersetzung in fünf verschiedenen Disziplinen, nämlich Luftgewehr (LG) aufgelegt und freihand sowie Luftpistole (LP), Kleinkaliber (KK) und großkalibrige Pistole (GK).

Der Vorsitzende der Wolmirstedter nutzte die Gelegenheit für eine besondere Ehrung. Wolfgang Witte (Wolmirstedt) und Ewald Schmidt (Belfort) wurden von ihm für ihre Verdienste mit dem Protektorabzeichen in Silber des Deutschen Schützenbundes ausgezeichnet.



von links: Anfred Schulz, Wolfgang Witte, Ewald Schmidt

Nach Auswertung aller Ergebnisse standen die Sieger fest. Die Belforter stellten drei Einzelsieger, nämlich Jennifer Bratherig (LG freihand, 366 Ringe), Andrej Keil (LP, 369 Ringe) und Jan Musial (KK, 296 Ringe). Den Gesamtsieg (4:1) errangen dieses Mal die Gastgeber mit 4.884:4.689 Ringen. Die besten Einzelschützen erhielten für ihre Leistungen in ihren jeweiligen Disziplinen je einen Pokal.

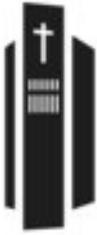
Ein gemeinsames schmackhaftes gegrilltes Mittagessen und eine abschließende Kaffeetafel rundeten die gelungene Traditionsveranstaltung ab.



Jennifer Bratherig, Nico Breschke, Jan Musial, Marco Vogelmann, Andrej Keil und Daniel Römermann

Das 28. Aufeinandertreffen beider Schützenvereine soll am 2. Juni 2018 in Wolmirstedt erfolgen.

Ewald Schmidt



Ev.-luth. Kirchengemeinde Weststadt

Gottesdienste

Hauptgottesdienst sonntags 10 Uhr Emmauskirche

06.08. Gottesdienst mit Taufen
13.08. Predigtgottesdienst
20.08. Predigtgottesdienst
27.08. Gottesdienst mit Hl. Abendmahl

Gottesdienst in Senioreneinrichtungen

Do., 03.08., 10 Uhr Stiftung Thomaehof (Muldeweg 20)
Do., 10.08., 10 Uhr Seniorenresidenz Brockenblick (Eiderstraße 4)

Ökumenische Einschulungsgottesdienste

Samstag, 05.08.
08:45 und 09:45 Uhr OGS Altmühlstraße
09:15 Uhr OGS Rheinring
09:30 Uhr Grundschule Ilmenastraße

5-Minuten-Andacht

donnerstags 11 Uhr Emmauskirche

Kunterbunte Kinderkirche

Freitag, 25.08., 15:30 bis 17:30 Uhr Emmauskirche

Taufgottesdienst

Samstag, 19.08., 16 Uhr

Gottes Segen für die neuen Schulkinder

Am Samstag, dem 5. August, ist in den Grundschulen der Weststadt Einschulung – ein großer Tag für die Schulanfängerinnen und Schulanfänger. Mit ihren Familien sind die Kinder eingeladen, an den Einschulungsgottesdiensten teilzunehmen.

Die evangelische und die katholische Gemeinde gestalten die Gottesdienste gemeinsam mit Mitarbeiterinnen aus den Kindertagesstätten.

Im Gottesdienst können die ABC-Schützen persönlich gesegnet werden. So erfahren sie, dass Gott auf dem neuen Lebensabschnitt mitgeht.

Kunterbunte Kinderkirche startet wieder

Die Sommerpause ist vorbei. Einmal im Monat, immer an einem Freitagnachmittag, sind wieder Kinder zwischen 4 und 11 Jahren zur Kinderkirche in der Emmauskirche eingeladen.

Biblische Geschichte, Spielen, Singen, Basteln, Essen und Trinken – alles das gehört dazu.

Eltern oder Großeltern können ihre Kinder gern begleiten.

Erster Termin nach den Ferien: Freitag, der 25. August.

... so erreichen Sie uns

Ev.-luth. Kirchengemeinde Weststadt
Muldeweg 5, 38120 Braunschweig

Internet: www.emmaus-bs.de

weststadt.bs.pfa@lk-bs.de
Tel. 84 18 80 / Fax 84 23 72

Büro geöffnet: di-do-fr 09-12 Uhr
mi 17-19 Uhr

» WIR SIND FÜR SIE DA!

- › Wohnungen zu vermieten
- › Braunschweig-Weststadt
- › 2- bis 4-Zimmer-Wohnungen*, ca. 48 bis 106 m²
- › 440 bis 800 € Warmmiete

* Detailangaben zu den einzelnen Wohnungen erhalten Sie vor Ort.

Vermietungsbüro

Eiderstraße 2, 38120 Braunschweig
Mittwoch 13:00 bis 18:00 Uhr
und nach telefonischer Vereinbarung

deutsche-wohnen.com

030 897 86 0



Deutsche
Wohnen



VERMIETUNG

Sommerfest 2017

Kurze Bericht über die Tombola

Ich Bodo Pawella, durfte Gerhard Reichel vertreten, was ich auch sehr gerne tat, denn die Tombola ist ein Kind von Gerhard Reichel.

Mit tatkräftiger Unterstützung seitens der Männer vom I.M.T., die die Preise vom Lager holten und beim Aufbau halfen (u.a. Achim Burgdorf und Michael Bosse) sowie zwei Mitgliedern des Bezirksrates (Ingrid Achilles und Siegfried Mickle), die mit großen Erfolg die Lose an den Mann bzw. an die Frau brachten, waren auch drei Mitglieder des Bürgervereins dabei.

Der Hauptpreis ! Ein Fahrrad

gesponsert von Eckis Fahrrad-Welt, Oststraße in Broitzem.

Ausserdem kamen Preise von Real (Otto-von-Guericke-Straße), Clear Car (Frankfurter Straße) und vielen mehr.

Wir danken allen Sponsoren für Ihre Unterstützung – die Tombola war ein grosser Erfolg, denn alle Lose wurden verkauft.

Nochmals auch im Namen von Gerhard Reichel herzlichen Dank an die Mitstreiter für ihre Hilfe.

Euer Bodo (Pawella)

Leserbriefe sind willkommen

Liebe Leserinnen und Leser, bei Stellungnahmen, die Sie gerne in der „Weststadt aktuell“ veröffentlicht hätten, bitten wir Sie, uns dies deutlich mitzuteilen.

Wir wollen nichts veröffentlichen, was nur intern an die Redaktion gerichtet ist.

Ihr Redaktionsteam

Leserbriefe stellen die Meinung des Autoren dar, nicht unbedingt die der Redaktion. Es kann vorkommen, dass Kürzungen bzw. kleine Korrekturen vorgenommen werden, die aber nicht den Inhalt und die Aussage verändern.

Der Runde Tisch - 1. Sitzungstermin

Im Fördergebiet „Weststadt Soziale Stadt – Donauviertel“ sind für die nächsten Jahre viele Maßnahmen angedacht und manches bereits konkreter geplant.

Es stehen Fördermittel des Landes und des Bundes – kofinanziert mit städtischen Mitteln – sowie weitere Mittel, z. B. der Wohnungsunternehmen, zur Umsetzung dieser Maßnahmen bereit.

Die Mitglieder des Runden Tisches bündeln die Belange und Anregungen der Bürgerinnen und Bürger, bevor diese dem Bezirksrat vorgelegt werden.

Bürgerinnen und Bürger können an diesen Sitzungen teilnehmen und sich informieren.

Die 1. Sitzung findet statt am 31.08.2017 um 17:00 Uhr im Treffpunkt Am Queckenberg 1.

FLOHMARKT

Second Hand und Heimwerkerbedarf

In netter Atmosphäre und bei hoffentlich schönem Wetter laden wir Sie herzlich zum Stöbern ein!



WANN? SONNTAG, den 13.08.2017
von 12:00 bis 17:00 Uhr

WO? In der Weststadt, Treffpunkt Pregelstrasse 11

Als Stärkung warten Spezialitäten vom Grill, Kuchen, Kaffee und Tee auf Sie!
Der internationale Frauen- und Männertreff heißt Sie
HERZLICH WILLKOMMEN!

Tische sind selbst mitzubringen, Standgebühr 5,00 Euro
Anmeldungen, bis Dienstag, den 08.08.2017, Treffpunkt Pregelstr. 11,
5,00 Euro pro Tisch sind im voraus zu bezahlen



Selbsthilfe bei Krebs

JEDEN ZWEITEN MITTWOCH IM MONAT 18:00 UHR IM TREFFPUNKT PREGELSTRASSE 11

Sie haben die Diagnose - Wir unterstützen Sie

- ☞ Angst vor Untersuchungen und Behandlungen zu überwinden
- ☞ Hoffnung zu schöpfen durch persönliche Erfahrungen und eigenes Erleben der anderen

- ☞ bei der Überwindung von Isolation und Förderung der Kreativität (singen, tanzen, basteln, wandern, kochen, etc.)
- ☞ durch Reden und Zuhören
- ☞ durch menschliche Zuwendung, mit dem Krebs zu leben

Kontakt:

Annegret Miltz
Tel.: 0531 3105074
Mobil: 01789204745
selbsthilfe-bei-krebs@gmx.de
<https://shg-bs.jimdo.com/>



Spargel- und Erdbeer-Schlemmer-Tour 2017

Am Freitag, dem 23.06.2017 hat Violetta mal wieder zu einer Schlemmertour eingeladen.

Um 15:00 Uhr ging es in der Pregelstraße los. Am Spielplatz vorbei kamen wir zum neuen Fitnessgerät am Sportplatz. Dort hat uns ein Sportler in einer athletischen Vorführung geboten, wie vielfältig man das Gerät benutzen und seine Muskeln stählen kann.

Nach einer Stärkung durch Körner und Früchte ging es weiter durch den Westpark in Richtung der Baustelle des neuen "Haus der Talente" an der Ecke Saalestraße/Elbestraße.

Im "Treffpunkt Am Queckenberg" wurden wir dann mit einer gut gekühlten alkoholfreien Erdbeerbowl überrascht.

Überrascht wurden wir auch dieses Mal wieder von einer leckeren internationalen Komposition, die uns die Küchenfeen zusammengestellt haben. Angefangen mit einer Vorsuppe (Spargelcreme mit Curry und Erdbeertopping) über einen Salatteller mit Erdbeeren, Schafskäse und Balsamico-creme zum klassischen Spargelbuffet. Den Nachttisch krönte ein Stück Käsekuchen mit Erdbeermus.

Vielen Dank für den wunderbaren Nachmittag und Abend. Wir haben jetzt schon Lust auf MEEEEHR!

Achim und Christiane Hoffmann



Foto: Christiane und Achim Hoffmann

Fotos: Violetta Lenz



Landsmannschaft der Deutschen aus Russland

WETTBEWERB 2017

Am 28.05.2017 hatten wir unseren traditionellen Wettbewerb „Hallo, wir suchen Talente!“ durchgeführt, der in den Nachbarstädten immer bekannter und anerkannter wurde, denn zwei der Teilnehmer sind extra aus Wolfsburg angereist und haben im Gesang die ersten zwei Plätze belegt.

Den ersten Platz konnte Annabel mit dem Lied aus dem Zeichenfilm „Eiskönigin“ erobern, den zweiten Platz belegte Jennifer mit dem Lied „Alle Vögel sind schon da“. In der Kategorie „Musik“ ist das Duo David und Denis Vogel als Gewinner von allen Juri-Mitgliedern bestimmt und sie

haben zusammen mit Annabel die Reise nach Babelsberg gewonnen. Den zweiten Platz belegte Viktor Schick mit dem Gitarrenspiel.

Die Gewinner waren in der Kategorie Tanz Emilia, in der Kategorie Malen Martha, im Handwerk und Basteln Luisa, bei den Erwachsenen in der Stickerei/Nähen Olga K., in Stricken Minna, im Gesang Tatjana Kotov und in der Musik Valentina mit dem Mandolinenspiel.

Es ist eine kreative Veranstaltung, wo alle Altersgruppen ihre Hobbys präsentieren und ihre Talente beweisen können.

Ein Fest für alle Anwesenden, das ein schönes Konzertprogramm bietet und die Anerkennung für die dem Hobby geopfert Freizeit beweist – es lohnt, sich die Zeit dafür zu nehmen!

Alle Gewinner dieses Wettbewerbes bekommen eine Motivation für weitere Beschäftigung und werden für den nächsten Kampf herausgefordert.

Seit 2006 fördern wir diese Talente mit einer Veranstaltung und tollen Preisen, wo die Personen ihre Fähigkeiten beweisen/zeigen können!

Vorstand der Ortsgruppe BS



Regelmäßige Angebote in den Treffpunkten Kontakt und Öffnungszeiten

Informationen rund um die Arbeit der Treffpunkte des Vereins
Stadtteilentwicklung Weststadt e.V.

Allg. soziale Beratung:

Treffpunkt Am Queckenberg

Montag: 9:00 bis 12:00 Uhr
deutsch, polnisch, ukrainisch,
russisch

Treffpunkt Pregelstraße

Donnerstag: 13:00 bis 16:00 Uhr
ukrainisch, russisch, serbisch,
englisch, kroatisch, deutsch,
bosnisch, albanisch

*Die allgemeine soziale Beratung findet
ausschließlich zu den genannten
Zeiten statt!*

Spielabende im Treffpunkt Am Queckenberg

**Freitag, den 04.08. und 18.08.2017
ab 17:00 Uhr**

Wir möchten gemeinsam Spaß haben, klönen
und mit z.B. Rummikub, Mensch-Ärgere-Dich-
Nicht, Skip-bo und weiteren Karten- und Brett-
spielen gemütlich Zeit verbringen.



Da ist garantiert für Jedermann
und jede Frau etwas dabei! Gerne
können Sie auch eigene Spiele
oder Spielideen mitbringen.

**Kommen Sie vorbei, wir freuen uns auf
Sie!**

Es werden weitere Mitstreiter für eine Skat-
oder/und Doppelkopfrunde gesucht.

Sie suchen Räume für private Feiern oder
regelmäßige Treffen, wollen ein Angebot für
Nachbarn und Bekannte organisieren oder
mal einen Film zeigen?

Dann rufen Sie uns doch an!

PRO Bono
Kostenlose Rechtserstberatung mit
RA Stephan Hartmann
2. Donnerstag/Monat 12:00-13:00 Uhr
Treffpunkt Pregelstraße

info@treffpunkte-weststadt.de
www.treffpunkte-weststadt.de

Treffpunkt AM QUECKENBERG

Am Queckenberg 1a, 38120 BS
Tel.: 0531 87899420, Fax: 0531 87899423
treffpunkt-amqueckenberg@t-online.de
Mo 09:00-12:00 Uhr Do: 09:00-11:00 Uhr

Montag:

09:00-12:00 Allgemeine soziale Beratung
15:00-17:00 Offene Handarbeiten-Gruppe
(Häkeln, Stricken)

Dienstag:

10:30-12:30 Seniorentreff (08. und 22.08.)
15:30-16:30 Nachhilfe Mathematik
3. - 5. Klasse (ab 08.08.)
16:30-17:30 Nachhilfe Mathematik
6. - 8. Klasse

18:00-22:00 Schachabend für Jung und Alt

Mittwoch:

09:00-10:30 PC-Kurs (nur mit Anmeldung!)
15:00-17:00 Frauengesprächskreis
(nur am 09.08.!!!)
18:00-19:30 Yoga-Kurs
(nur mit Anmeldung!)

Donnerstag:

15:30-17:00 Sprachkurs für Kinder

Freitag:

09:00-10:30 PC-Kurs (nur mit Anmeldung!)
11:00-12:30 Yoga-Kurs (nur mit Anmel-
dung!)
15:00-17:00 Der Musikalische Treffpunkt
17:00-20:00 Spielabend (04. und 18.08.)

Treffpunkt SAALESTRASSE

bleibt ab August geschlossen!

Am 15. September
eröffnen wir unser neues
Nachbarschaftszentrum Elbeviertel!

Nachbarschaftszentrum HAUS DER TALENTE

Über die zukünftigen Angebote werden
wir sie ab unserer Septemberausgabe wie
gewohnt informieren!

Alle Veranstaltungen sind öffentlich und können jederzeit besucht werden
(Achtung: bei einigen ist eine Anmeldung erforderlich).

Treffpunkt PREGELSTRASSE

Pregelstraße 11, 38120 BS
Tel.: 0531 88931588 o.-87, Fax: 0531 88931589
treffpunkt-pregelstrasse@t-online.de
Mo: 15:00-17:00 Uhr Mi: 10:00-12:00 Uhr

Montag:

08:30-11:30 Krabbelgruppe für Mütter mit
Kleinkindern
17:00-19:00 Internationaler Männertreff
Dienstag:
16:30-18:30 Internationaler Frauentreff
19:00-22:00 Treffen der Giordano Bruno
Stiftung – Wissen statt Glau-
ben! Diskutieren Sie mit.
(je 1. Dienstag/Monat – 01.08.)

Mittwoch:

09:00-11:00 Schuldnerberatung
(09. und 23.08.)
10:00-12:00 Nachbarschaftsfrühstück
(nur am 30.08. !!!)
18:00-20:00 Selbsthilfe bei Krebs
(je 2. Mittwoch/Monat – 09.08.)

Donnerstag:

11:00-12:30 Gedächtnistraining für
Senior*innen
12:00-13:00 Pro Bono- Rechtserstberatung
mit RA Stephan Hartmann (je
2. Do/Monat – 10.08.) (nur
mit Anmeldung & Termin
unter: 0531/ 889 31588 oder
88931587!)

13:00-16:00 Allgemeine soziale Beratung
17:00-19:30 Chorprobe Kalinka

Freitag:

1. Freitag/Monat – nicht im August: 16:00 -
19:00 Uhr: Treffen der Dt.- Alb.
Fraueninitiative Dielli
2. Freitag/Monat – 11.08.: 17:00 - 19:00 Uhr:
Treffen der Irak./Türk./Syr.
Frauengruppe
3. Freitag/Monat – 18.08.: 16:00 - 19:00 Uhr:
Treffen der Dt.- Brasiliani-
schen Initiative BemBrasil
Letzter Freitag/Monat – 25.08.
Cuisine Internationale:
Internationale Grillspezialitäten
> Anmeldung bis 21.08.

„Ein Nordlicht in der Weststadt“

Man glaubt es kaum, aber ein Vogel, dem
wohl die Küste zu langweilig geworden ist
oder vielleicht auch zu laut, hat ein Leben
in der Weststadt vorgezogen. Von oben



gesehen, sieht das Meer von Flachdä-
chern dem Strand auch sehr ähnlich.
Nach Wattwürmern und Muscheltieren,
was seine Hauptnahrung sein soll, wird
er aber wohl hier vergeblich
stechen. Eher macht er sich den Schnabel ka-
putt. Zum Sattfressen fliegt
er dann mal eben in die
Rieselfelder oder vielleicht
auch nach Riddagshausen,
das ist ja für ihn, wie für uns
mal eben zum Cappuccino
in die City zu fahren.

Ich habe ihn immer nur zu-
fällig gesehen. Manchmal

fliegt er auch, im Schlepptau mit seiner
Nachkommenschaft, rufend über die Dä-
cher. Mit dem Nest in einer Bodenmulde
gibt er sich ja nicht viel Mühe. Auch ein
Beweisfoto lässt sich manchmal machen,
wenn er solange wartet, bis der Fotograf
seine Kamera aus dem Schrank geholt
und eingeschaltet hat. Häufig sieht man
ihn ja nicht, das sei zugegeben, aber ei-
nige Jahre hält er sich hier schon auf.
Gestern am späten Nachmittag saß er
wieder auf seinem Lieblingsplatz, der
Austernfischer. Ein Beweisfoto, auf lange
Entfernung (Panasonic DMC FZ 72) ge-
macht, füge ich bei.

Ulrich Groß

„WIR WOLLEN KEINEN SPIELRAUM. WIR WOLLEN ÜBERALL SPIELEN.“

Große Wohnung. Kindgerechte Umgebung.
Nette Nachbarn.

... UND WAS WILLST DU?



Entdecke dein Zuhause unter
0800 0531 123 (kostenlos)
oder auf www.nibelungen24.de

Wer mit Kind und Kegel umzieht,
hat oft ganz besondere Ansprüche
an das neue Zuhause. Großzügige
Wohnungen, faire Mieten und jede
Menge Platz zum Spielen und Entfal-
ten gehören daher bei uns zum guten
Ton – eben typisch Nibelungen!

Mehr Infos und aktuelle Angebote
gibt's auf www.nibelungen24.de!



Nibelungen
Wohnbau GmbH

Nibelungen-Wohnbau-GmbH Braunschweig
Freystraße 10 Telefon 0531 30003-0
38106 Braunschweig info@nibelungen24.de

Wohnen mit Zukunft

Mal angenommen,
Sie können Ihren Alltag nicht
mehr allein bewältigen...

doch Dienstleistungen rund um
Haushalt und Pflege entlasten Sie bei
Bedarf – aber lassen Ihnen die
gewohnte Freiheit der eigenen vier
Wände.

**Unabhängigkeit –
das ist unser Betreutes Wohnen**

